

Xiaomi Electric Scooter Fast Charger 2 User Manual	• 01
Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter Fast Charger 2	• 06
Manual de usuario del Xiaomi Electric Scooter Fast Charger 2	• 11
Xiaomi Elektroroller Schnellladegerät 2 Bedienungsanleitung	• 16
Manual do utilizador do Carregador rápido de trotinete elétrica Xiaomi 2	• 21
Xiaomi Elektrische Step Snelle Oplader 2 Gebruikershandleiding	• 26
Xiaomi 2 -sähköpotkulaudan pikalaturi Käyttöopas	• 31
Uputstvo za korisnika za Brzi punjač za Xiaomi električni trotinet 2	• 36
Korisnički priručnik za Brzi punjač za Xiaomi električni romobil 2	• 41
Xiaomi 2 elektromos roller gyorstöltő Használati útmutató	• 46
Εγχειρίδιο Χρήστη Ταχυφορτιστή Ηλεκτρικού Πατινιού Xiaomi 2	• 51
Încărcător Rapid pentru Trotinetă electrică Xiaomi 2 - Manual de utilizare	• 56
Посібник користувача швидкого зарядного пристрою для електричного самоката Xiaomi Electric Scooter Fast Charger 2	• 61
Uživatelská příručka pro Rychlonabíječku k elektrokoloběžce Xiaomi 2	• 66
„Xiaomi“ elektrinio paspirtuko spartaus įkroviklio 2 naudotojo vadovas	• 71
Руководство пользователя зарядного устройства электросамоката Xiaomi Electric Scooter Fast Charger 2	• 76
Xiaomi Электрлік самокаты үшін жылдам зарядтағыш 2 пайдаланушы нұсқаулығы	• 81
Xiaomi دليل مستخدم الشاحن السريع 2 لسكوتر كهربائي من	• 86



EU Direktiva EMC i EU Direktiva LVD

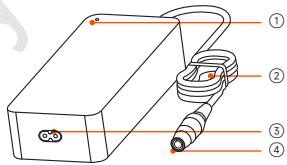
Ovaj uređaj udovoljava EU zahtjevima o ograničenju izlaganja opće javnosti elektromagnetskim poljima u svrhu zaštite zdravlja. Ovime Xiaomi Communications Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema tipa HBCPJ01XB u skladu s EU Direktiva EMC 2014/30/EU i EU Direktiva LVD 2014/35/EU. Puni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

	Certifikat CE		Otpadni električni proizvodi ne smiju se bacati s kućnim otpadom. Odnosite do ovlaštenog reciklažnog centra.
	Oprema razreda II		Odvojeno sakupljanje za sve baterije i akumulatore.
	Odobrenje iz Rusije		Kako biste smanjili rizik od ozljede, morate pročitati priručnik s uputama.
	Nemojte izlagati vlazi.		Koristite na nadmorskim visinama ispod 5000 m.
	Osigurač		SMPS (Switch mode power supply unit – Preklopna jedinica za napajanje)
	Energetska učinkovitost razine 6		SMPS inkorporira sigurnosni izolirajući transformator otporan na kratki spoj (inherentno ili neinherentno)
	Odvojiva jedinica za napajanje		Samo za uporabu u zatvorenom prostoru

Detaljne informacije dostupne su na www.mi.com
Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

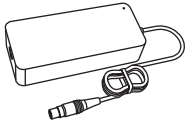
A termék áttekintése

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.



- ① Visszajelző
- ② Töltőkábel
- ③ 2 tűs csatlakozó
- ④ Töltőcsatlakozó

A csomag tartalma



Töltő 1 db



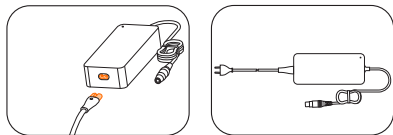
Használati útmutató 1 db



Jótállási nyilatkozat 1 db

Megjegyzés: A használati útmutatóban termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

A készülék használata

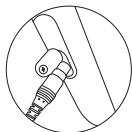
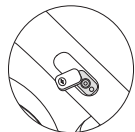
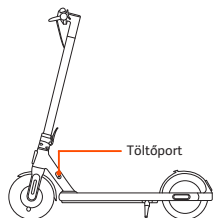


A töltő összeszerelése

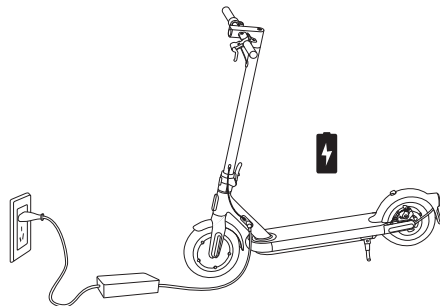
1. Vegye ki a töltőt, és készítsen elő egy hozzá illő váltakozó áramú hálózati kábelt.
2. Helyezze a váltakozó áramú hálózati kábel 2 tűs csatlakozóját a töltő 2 tűs aljzatába.

A roller töltése

1. Nyissa fel a roller töltőportjának gumiborítását, majd helyezze a töltőcsatlakozót a töltőportba.



2. Ha tölteni szeretné a rollert, csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózati kábelt egy elektromos aljzathoz.



Megjegyzés: A roller akkor van teljesen feltöltve, amikor az akkumulátortöltő visszajelzője pirosról zöld színűre vált.

Jellemzők

Megnevezés	Akkumulátortöltő
Modell	HBCPJ01XB
A töltőkábel hossza	1200 mm
A termék méretei	180 × 78 × 40 mm
Üzemi hőmérséklet	-10 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet	-30 °C és 85 °C között
Üzemi páratartalom	10%–90%
Tárolási páratartalom	5%–95%
Bemenet	100–120 V~ 50–60 Hz Max. 3,5 A 200–240 V~ 50–60 Hz Max. 2,0 A
Max. kimeneti feszültség	54,6 V = terhelés nélkül
Névleges kimeneti teljesítmény	53,6 V = 5,0 A Max. 268,0 W
Átlagos aktív hatékonyság	Összkimeneti teljesítmény 88,0%
Terhelésmentes áramfogyasztás	0,21 W

Övintézkedések

- A töltőt kizárólag beltéri használatra tervezték. Ne tegye ki esőnek vagy hónak.
- Ha nem használja a töltőt, tárolja hűvös, száraz helyen.
- Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt az akkumulátort csatlakoztatná vagy leválasztaná.
- Töltéskor az akkumulátort jól szellőző helyre kell tenni.
- Az elektromos készülékeket tartsa elzárva a gyermekektől és gondozásra szoruló személyektől. Ne engedje, hogy felügyelet nélkül használják a készülékeket.
- Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tudás és tapasztalat híján lévő személy (beleértve a gyermekeket) csak az érte felelős személy felügyelete mellett használhatja ezt a berendezést, illetve csak akkor, ha megfelelő instrukciókat kapott tőle a készülék használatát illetően.
- Ha a töltő javításra vagy ellenőrzésre szorul, illetve hibát vagy rendellenes működést tapasztal, kétség esetén forduljon a vevőszolgálatunkhoz.

A jogszabályi megfelelésséggel kapcsolatos információk

Az Európai Unió megfelelésségi nyilatkozata

Az akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos információk az Európai Unió részére

 Az akkumulátorok vagy az akkumulátorok csomagolása a 2006/66/EK számú – az elemekre és akkumulátorokra, valamint a leselejtezett elemekre és akkumulátorokra vonatkozó – európai direktívával és annak 2013/56/EU számú módosításával összhangban lettek felcímkézve. A direktíva meghatározza az egész Európai Unióban érvényes és alkalmazható keretrendszert a használt elemek és akkumulátorok visszaküldésére és újrahasznosítására. Ez a címke különféle akkumulátorokra alkalmazható, és jelzi, hogy az akkumulátort nem szabad eldobni, hanem a hasznos élettartama végén ezen direktíva értelmében helyre kell állítani. A 2006/66/EK számú európai direktíva, és annak 2013/56/EU módosítása szerint az elemeket és akkumulátorokat úgy kell felcímkézni, hogy jelezze: külön kell őket gyűjteni, és újrahasznosítani az élettartamuk lejártával. Az akkumulátoron lévő címkén egy kémiai szimbólum is szerepelhet, amely jelzi az adott akkumulátorban érintett fém típusát (Pb: ólom, Hg: higany, és Cd: kadmium). Az elemek és akkumulátorok felhasználóinak tilos nem szelektíven válogatott kommunális hulladékbba dobni az elemeket és akkumulátorokat, hanem használniuk kell a fogyasztók számára rendelkezésre álló, az elemek és akkumulátorok visszaküldésére, újrahasznosítására és kezelésére szolgáló gyűjtési keretrendszert. A fogyasztók részvétele fontos az elemek és akkumulátorok a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagtartalmuk potenciális jelenléte miatti káros hatásának minimalizálásához.

Mielőtt a végfelhasználó a hulladékgyűjtő munkafolyamatban vagy a hulladékgyűjtő létesítményekben elhelyezné az elemeket és/vagy akkumulátorokat tartalmazó elektromos és elektronikus berendezéseket (EEE), el kell távolítania ezeket az elemeket és akkumulátorokat, és külön kell gyűjtenie azokat.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó direktíva

 Az ezzel a jellel ellátott valamennyi termék elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiként minősül (lásd a 2012/19/EU irányelvet az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól), amely nem vegyíthető a háztartási hulladékkal. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le egy olyan meghatározott, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőponton, amelyet a kormányzat vagy a helyi hatóságok jelölnek ki. A megfelelő ártalmatlanítás és újrafeldolgozás hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív következmények csökkentéséhez. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezéssel vagy a helyi hatóságokkal, hogy további tájékoztatást kaphasson az ilyen gyűjtőpontok helyéről, illetve használati feltételeiről.



Veszélyes anyagok használatának korlátozása (RoHS)

Ez a Xiaomi Communications Co., Ltd. által gyártott termék, a mellékelt alkatrészekkel együtt (kábelek, vezetékek stb.) megfelel a veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben található egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2015/863/EU módosító irányelvnek („RoHS recast” vagy „RoHS 2”).

Az EU elektromágneses összeférhetőségi (EMC) irányelve és az EU kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó (LVD) irányelve

Ez a készülék megfelel a vásárlók elektromágneses mezőknek való kitettsége korlátozására (mint az egészségvédelem egy módjára) irányuló EU-követelményeknek. A Xiaomi Communications Co., Ltd. vállalat ezennel kijelenti, hogy a HBCPJ01XB típusú rádiós eszköz megfelel a 2014/30/EU (EMC) irányelv és a 2014/35/EU (LVD) irányelv feltételeinek. Az EU-megfelelésségi nyilatkozat teljes szövege elolvasható az alábbi weboldalon: <https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

	CE Tanúsítvány		Az elektromos hulladékok nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Adja le egy hivatalos hulladékkezelőnél.
	II. osztályú berendezés		Valamennyi elemet és akkumulátort szelektíven kell gyűjteni.
	Oroszországi engedélyezés		A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználóknak el kell olvasnia a használati utasítást.
	Ne tegye ki nedvességnak.		5000 m alatti tengerszint feletti magasságban használható.
	Biztosíték		SMPS (kapcsolóüzemű töltőadapter)
	Hat szintű energiahatékonyság		Olyan kapcsolóüzemű töltőadapter, amely rövidzárbiztos biztonsági leválasztó transzformátort tartalmaz (önmagában vagy nem önmagában biztonságos kialakítással).
	Leválasztható töltőadapter		Csak beltéri használatra

További információkért látogasson el az alábbi címre: www.mi.com

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China